

Table des matières

Kurt Baldinger, <i>Allocution inaugurale</i>	1
Louise Dagenais, <i>L'émergence des diphtongues dans le français du Québec: hypothèse</i> .	3
Nicole Maury, <i>Diphtongaison: diversité des recherches, fonctionnement en discours (indice ou signal), rapport timbre et prosodie</i>	17
Georges Straka, <i>Remarques sur le vocabulaire du plus ancien roman québécois (1837)</i> ..	33
✕ Gaston Dulong, <i>Différences entre le français du Québec et le français de France</i>	51 ✓
Patrice Brasseur & Louise Péronnet, <i>L'atlas linguistique des côtes francophones</i>	57
Jean-Paul Chauveau, <i>Le vocabulaire du matériel agricole au Canada et dans l'Ouest de la France</i>	73
Brigitte Horiot, <i>Etat d'une recherche en cours</i>	109
Pierre Gauthier, <i>Aspects théoriques et méthodologiques d'un ouvrage d'ensemble sur les Parlers d'Oil de l'Ouest et du Centre de la France, du Québec et de l'Acadie</i>	117
✕ Gilles Roques, <i>Expressions françaises et expressions québécoises</i>	129 ✓
✕ Annegret Bollée, <i>Français parlé au Québec - français parlé en France</i>	139 ✓
✕ Normand Beauchemin, <i>A propos du vocabulaire du français parlé au Québec</i>	153 ✓
Liliane Rodriguez, <i>Disponibilité lexicale chez les jeunes Franco-Manitobains en 1990-1991: méthode et résultats partiels</i>	163
Jean-Marcel Léard & Normand Beauchemin, <i>Quelques propriétés morpho-syntaxiques du français du Québec: l'interprétation de l'UtI</i>	179
Marthe Faribault, <i>L'emprunt aux langues amérindiennes</i>	199
✕ Michel Théoret, <i>L'emprunt en France et au Québec: à causes différentes, effets différents. Le cas particulier des verbes</i>	217
✕ Pierre Martel, <i>La problématique actuelle du plan d'aménagement de la langue au Québec</i> .	231 ✓
Georges Straka, <i>Conclusions du colloque</i>	243
Index	247